神戸大学法科大学院アメリカ法教材(1)-5
丸山英二

アメリカ法

第5回

丸山　英二

1

米国民事訴訟手続の概要

〇開示手続（depositions（証言録取書）; written interrogatories（質問書）; production of documents or things or permission to enter upon land or other property（文書・物件の提出，土地等への立入許可）; physical and mental examinations（身体検査・精神学的検査）; requests for admission（自白の要求））　Text p. 79 ↓12
両当事者は一定の事項について自発的に開示をすることが求められる（required disclosures〔義務的開示〕）

〇開示要求に関する保護命令――不当な開示要求を受けた場合に利用可能　p. 85↑11～
〇裁判所が命じる開示制限　p. 86↓1
〇開示に関する制裁――開示義務の不履行，開示に非協力，命令不履行。
・相手方が負担した費用の支払い　p. 86↓5～
・直接的制裁　p. 87↓1～
・法廷侮辱　p. 87↓11～

〇弁護士の work product に対する開示制限　p. 87↓15～

2

米国民事訴訟手続の概要

↓
〇略式判決（summary judgment）の申立て――（宣誓供述書 (affidavit) など）書面証拠によって主要事実に関する争いが現実には存在しないthere is no genuine dispute as to any material fact ことが証明でき，その争いのない事実に法を適用すると当然に自分が勝訴することを主張できる場合に認められる。Text p. 77 ↑10～.
↓
〇事実審理前協議（pretrial conference）と pretrial order　Text p. 88 ↓3～.
↓
〇事実審理（trial）（陪審が用いられる場合）　Text p. 88 ↑5～.
陪審の編成　Text p. 89↑1～
冒頭陳述（opening statement）　Text p. 91↓7～
証拠調
原告の主たる証明（case in chief）　Text p. 91↓13～

3

法律の引用

- 28 U.S.C. § 1861, 28 U.S.C.A. § 1861
  United States Code [Annotated], Title 28, section 1861
  合衆国法典第21編第1861条
  ◆United States Code
  = The Code of Laws of the United States of America
  ――合衆国議会が制定した法律（対象を限定したものや時限立法を除く）を体系的に編集した法典（6年毎に刊行）。
  ――全53編（Titles 1–54, excepting Title 53, it being reserved) から構成。
  Title 51. National and Commercial Space Programs (2010～)
  Title 52. Voting and Elections (2014～)
  Title 54. National Park Service and Related Programs (2014～)

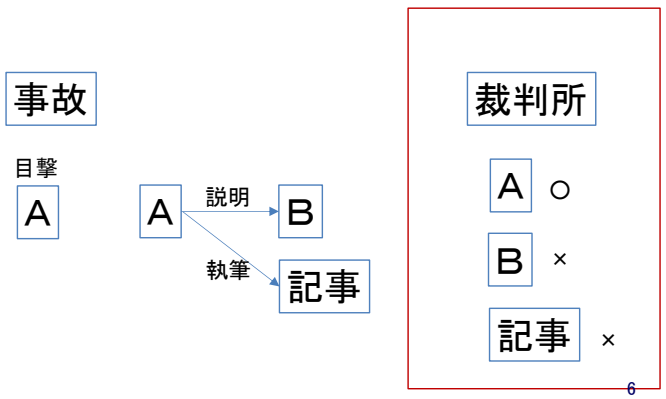
4

米国民事訴訟手続の概要

原告の主たる証明（case in chief）
原告側証人①　直接尋問（direct examination）→反対尋問（cross examination）→再直接尋問→再反対尋問［直接尋問における誘導尋問（leading questions）の禁止］
原告側証人　②……
原告の主たる証明の終了（rest）
↓
〇法律上当然の判決（judgment as a matter of law）; 指図評決（directed verdict）; 訴えの却下（nonsuit; involuntary dismissal）を求める申立て　Text p. 93↓1～
↓
被告の主たる証明（case in chief）　［法律上当然の判決を求める申立て］
原告の反証（rebuttal）　［法律上当然の判決を求める申立て］
被告の反証（surrebuttal / rejoinder）　［法律上当然の判決を求める申立て］
最終弁論（closing argument）　Text p. 94↑14～
原告→被告→原告

5

伝聞証拠法則（Hearsay evidence rule）



6

神戸大学法科大学院アメリカ法教材(1)-5
丸山英二

米国民事訴訟手続の概要

↓

〇陪審に対する説示（charge; instruction） Text p. 94↑8～

↓

〇陪審の評議（deliberation） Text p. 95↑10～

↓

〇評決（verdict）――general verdict / special verdict Text p. 95↑4～ & 次slide

↓

〇判決の登録（entry of judgment） Text p. 96↑3～

↓

〇法律上当然の判決を求める再度の申立て（renewed motion for judgment as a matter of law）; 評決無視判決を求める申立て（motion for judgment notwithstanding the verdict; judgment non obstante veredicto; judgment n.o.v.） Text p. 97↓8～

〇再審理の申立て（motion for a new trial） Text p. 97↑10～

7

Special verdict (Hoffman v. Red Owl（資料Ⅱ 119-20, 教148）

The case was submitted to the jury on a special verdict with the first two questions answered by the court. This verdict, as returned by the jury, was as follows:

Question No. 1: Did the Red Owl Stores, Inc. and Joseph Hoffman on or about mid-May of 1961 initiate negotiations looking to the establishment of Joseph Hoffman as a franchise operator of a Red Owl Store in Chilton? Answer: Yes. (Answered by the Court.)

Question No. 2: Did the parties mutually agree on all of the details of the proposal so as to reach a final agreement thereon? Answer: No. (Answered by the Court.)

Question No. 3: Did the Red Owl Stores, Inc., in the course of said negotiations, make representations to Joseph Hoffman that if he fulfilled certain conditions that they would establish him as franchise operator of a Red Owl Store in Chilton? Answer: Yes.

Question No. 4: If you have answered Question No. 3 'Yes,' then answer this question: Did Joseph Hoffman rely on said representations and was he induced to act thereon? Answer: Yes.

Question No. 5: If you have answered Question No. 4 'Yes,' then answer this question: Ought Joseph Hoffman, in the exercise of ordinary care, to have relied on said representations? Answer: Yes.

Question No. 6: If you have answered Question No. 3 'Yes' then answer this question: Did Joseph Hoffman fulfill all the conditions he was required to fulfill by the terms of the negotiations between the parties up to January 26, 1962? Answer: Yes.

Question No. 7: What sum of money will reasonably compensate the plaintiffs for such damages as they sustained by reason of: ***

8

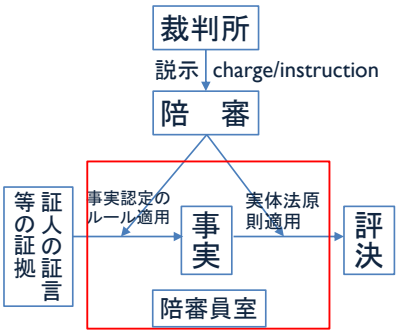
Special verdict (Hoffman v. Red Owl（資料Ⅱ 119-20, 教148）

Q1	Red Owl（フランチャイズ・チェーン。以下Red）とHoffmanは1961年5月中旬，HoffmanをChiltonにおけるRed店舗の経営者とすることを目指す交渉を開始したか。	Yes（裁判所による回答）
Q2	両当事者は最終的合意に達する程度に当該提案の細目すべてについて合意したか（契約は成立しているか）。	No（裁判所回答）
Q3	Redは当該交渉の過程においてHoffmanに対し，彼が一定の条件を満たせば彼をChiltonにおけるRed店舗経営者にするという表示をしたか。	Yes
Q4	（Q3の回答がYの場合）Hoffmanは当該表示を信頼し，それに基づいて行動するよう誘発されたか。	Yes
Q5	（Q4の回答がYの場合）Hoffmanは，通常の注意を行使において，当該表示を信頼すべきであったか。	Yes
Q6	（Q3の回答がYの場合）Hoffmanは，62年1月までの交渉の取決めで求められたすべての条件を満たしたか。	Yes
Q7	以下の項目について原告が受けた損害を補償するために相当な金額はいくらか。	$xxx.xx

9

Trial

Trial――事実審理・証拠調・公判



general verdict
勝訴当事者
[原告勝訴の場合]救済

special verdict
具体的な認定事実
例・Hoffman v. Red Owl, 133 N.W.2d at 271-73
（教材第2分冊119-21頁）

10

米国民事訴訟手続――具体例

【前提】 過失不法行為によって被った精神的苦痛に対する損害賠償請求――原則として認められないが，下記のいずれかの場合には認める州が多い。

① 原告が身体的損害も被っている場合

② 原告が当該事故の zone of danger にいた場合

・夫とジョギングをしていたときに夫が自動車にはねられた。それを目撃した原告が夫の負傷によってショックを受けたとして精神的損害の賠償を請求した。

・原告が①身体的損害を被ったこと，または②事故の zone of danger にいたことが訴状に書かれていない場合に被告がとりうる対応は何か。

・訴状に書かれているが，原告が身体的損害を被ったこと，および／または，事故の zone of danger にいたこと，を否定する書面証拠を被告が提出できる場合に被告がとりうる対応は何か。

・原告が身体的損害を被ったこと，および／または，事故の zone of danger にいたことを証明する証拠が非常に弱い場合に被告がとりうる対応は何か。

11